

EPEULE – ALOUETTE – TRICHON

QUARTIER

LIBRE

Le journal du
Comité de Quartier



OCT.86 - N°23



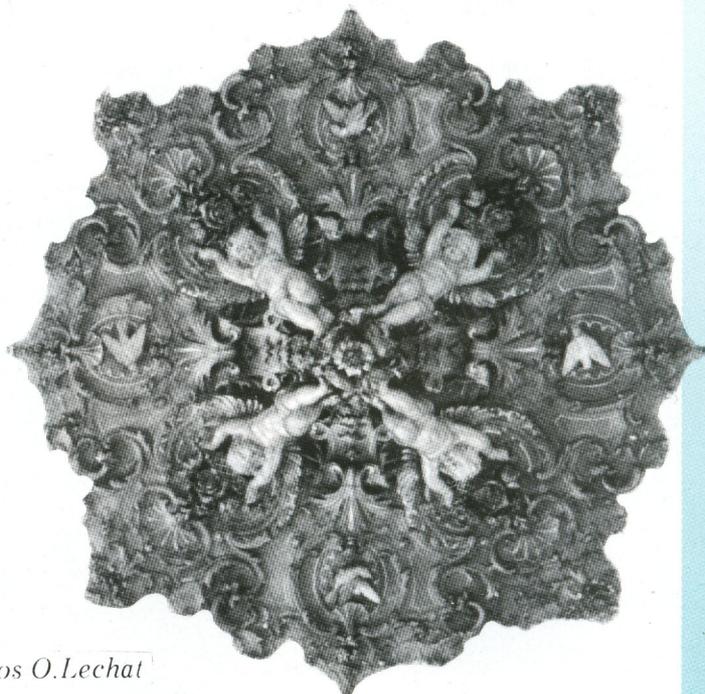
A L'INTERIEUR DU
25 rue de Lille
DES MERVEILLES A
DECOUVRIR VOIR P.2

LA BRADERIE
DU DIMANCHE
7 SEPTEMBRE
PAGES 4 ET 5.



Notre
Quartier
"Hier"

Le 25 rue de Lille



Photos O.Lechat

A la limite du quartier de l'Epeule, au numéro 25 rue de Lille, s'élève une grande maison occupée actuellement par le CAL-PACT (centre d'amélioration du logement).

La grandeur de l'immeuble, la beauté du décor intérieur, tout laisse à penser qu'il s'agit d'une ancienne maison bourgeoise. Les services du PACT (propagande et action contre le taudis) qui y sont installés ont permis de conserver un témoignage intéressant de notre passé.

Cette maison a été construite vers 1840 par Henri Delattre-Libert. Ce manufacturier était propriétaire, rue du Curoir, d'une grande fabrique dont nous avons évoqué l'histoire dans le N° 17 et 18 de QUARTIER LIBRE.

Le terrain de la construction se trouvait dans une zone agraire qui venait d'être promu au rang de terrain à bâtir. En effet, en 1838 la

mairie de Roubaix ouvrit une rue dénommée : rue de l'embranchement pour permettre la communication plus directe avec Croix et Lille.

Anciennement pour aller à Croix il fallait emprunter la rue du Grand Chemin, la rue de l'Alouette et la rue de l'Epeule.

Profitant, donc, d'un beau rectangle rue de l'embranchement, rue de la promenade (rue Chanzy), chemin des loups (rue des Loups) qui donnait boulevard de Paris inexistant à l'époque, la propriété Delattre avait trois entrées et un jardin relativement grand.

A l'intérieur, le soin de l'agencement des pièces apparaît encore de nos jours. Il faut admirer la rampe d'escalier (voir photos) en bois sculpté. C'est un très beau travail d'avant la révolution française. Il y a là un réemploi d'une rampe provenant sans doute d'un château disparu.

Le grand hall de marbre et le salon à parquet en marquetterie, laisse supposer des murs décorés et des plafonds à caissons très ornés (voir photo).

La maison fut occupée par la famille Delattre jusqu'en 1885 puis elle fut achetée par le filateur Henry Ternynck qui la vendit en 1919 aux religieuses dominicaines. Elles avaient construit en 1896 un grand établissement scolaire, boulevard de Douai, actuellement le lycée Baudelaire qui leur fut confisqué en 1903.

Rentrées à Roubaix, d'abord rue Salomon de Caus au début de la

guerre 1914-18, elle achètent le 25 rue de Lille en 1919 ; elles ouvrent une institution libre (l'institution Jeanne d'Arc). En 1950, les dominicaines quittèrent la rue de Lille pour la rue de Barbieux. L'immeuble fut alors transformé et aménagé pour accueillir les services du logement.

Jacques Prouvost



EPEULE BELL

CE 13 JUILLET

Ce 13 juillet ne fut pas ordinaire. Les jeunes ont fait parler d'eux et en bien.

A l'initiative de l'un d'eux, Mimoun, ils nous ont offert un bal populaire qui restera gravé dans les mémoires.

Gravé parce qu'il fut le premier, parce que passé dans la joie, la bonhomie et sans aucun problème.

Le conseil d'habitants a été sollicité pour l'organisation pratique, les conseils, le soutien administratif et le moral.

Sur le terrain de foot aménagé pour la circonstance en piste de danse toutes les générations se sont retrouvées. Il y en avait trop encore qui se contentaient de regarder aux fenêtres. D'autres étaient venus de Wasquehal, Croix, Tourcoing...

Monsieur R. Van Glabecke, adjoint au maire délégué à la jeunesse vint nous honorer de sa visite et nous encourager ainsi que monsieur Berkoum responsable HLM, du secteur.

On recommencera, c'est sûr, vu le succès de l'expérience en espérant cette fois avoir une autorisation plus longue car il était dur de se quitter à 1 h du matin tant la chaleur humaine et la bonne ambiance étaient fortes.

Merci à Mimoun, Thierry, Boumédiène, Fatima et tous les autres qui ont aidé spontanément comme cette jeune qui anima des rondes pour les enfants.

CALENDRIER DU CONSEIL D'HABITANTS

1 Chaque mois une rencontre des délégués élus et de représentants volontaires des entrées.

A cette rencontre, le bureau fait le point des réponses aux revendications précédentes et enregistre les nouvelles questions.

Ces remarques et demandes sont rapidement transmises à Monsieur BERKHOUM, responsable H.L.M. de notre secteur et un compte-rendu est affiché dans chaque entrée.

Date de ces rencontres des délégués et représentants : *les vendredis 24 oct., 21 nov. dans la salle de la rue Courbet (n° 100) - 18 h 30.*

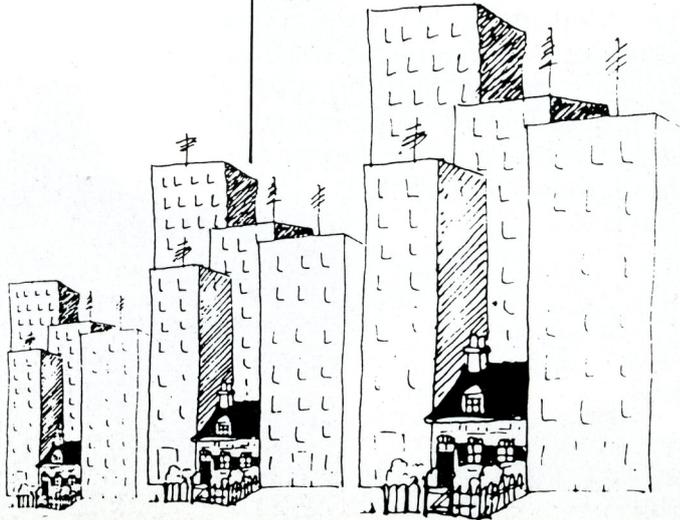
2 Chaque fin de trimestre une réunion générale à laquelle tous les locataires sont invités pour faire le bilan du trimestre avec leurs délégués et représentants.

Date retenue : *jeudi 11 décembre à 18 h 30* (le lieu sera précisé ultérieurement) *Ce sera l'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION*

3 Une permanence est assurée le samedi matin de 10 h à 11 h

au Centre Social 48, rue de Wasquehal par les membres du bureau à tour de rôle.

Vous pouvez y passer ou nous appeler : Tél. 20.70.68.59.



LE QUARTIER ET SON IDENTITE

Roubaix est une ville ?

Oui, c'est une ville. Une ville qui possède ses usines, ses commerces, ses immeubles, ses courettes.

Roubaix est une ville. Une ville qui a ses qualités, ses défauts ; qui a ses joies, ses malheurs.

Roubaix, c'est aussi un ensemble de quartiers : des quartiers qui possèdent leur histoire, leurs habitudes, leurs points forts et faibles.

Roubaix, c'est aussi un ensemble de quartiers têtus : tel quartier veut posséder une chose qu'un autre n'a pas. Bref, des quartiers qui ont une identité, qui se veulent différents des autres.

EPEULE-ALOUETTE-TRICHON est un quartier de Roubaix ; un quartier qui possède ses qualités, ses défauts ; qui possède ses joies, ses malheurs ; qui possède ce que ne possèdent pas les autres quartiers. Bien sûr, il y a des quartiers qui ont ce que n'a pas le nôtre.

Alors ? Alors quoi ? Nous, habitants du quartier de l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON, nous sommes contents d'avoir le Colisée, rue de l'Epeule ; nous sommes contents d'avoir la Caisse Primaire d'Assurance Maladie, rue Rémy Cogghe ; nous sommes des privilégiés avec le Conservatoire, rue de Soubise ; nous sommes de ceux qui peuvent dire : "Nous avons, dans le même quartier, du même côté de la chaussée de surcroît, un Commissariat, rue du Général Sarrail, une Police Municipale et un Palais de Justice, rue du Grand-Chemin". Nous avons aussi une Gendarmerie, rue des Arts ; pour nos jeunes, nous possédons une étrange piscine, rue des Champs ; pour le repas des anciens de notre quartier, nous avons une Salle des Fêtes, la fameuse salle Watremez, rue de l'Hospice.

Oui, c'est vrai que l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON possède des bâtiments administratifs, sportifs, de loisirs, que n'ont pas les autres quartiers ; comme il est vrai aussi que le nôtre ne possède pas ce qu'ont les autres.

Bien que notre quartier soit le plus peuplé de Roubaix, nous n'avons pas d'annexe des P.T.T.

Suite page 8

LA BRADERIE DU DIMANCHE 7 SEPT

5 h 30

Le jour se lève, les premiers brocanteurs déballent leurs objets hétéroclites à même le trottoir ou sur planches et tréteaux.

7 h 00

Tous les trottoirs de la rue de l'Epeule sont occupés. Pour les retardataires il faudra s'installer dans les rues adjacentes ou le boulevard de Cambrai. Certains arrivent à se faire une petite place entre deux brocanteurs compréhensifs. Les trottoirs sont encombrés mais la chaussée est vide, on attend les acheteurs.

De futures vocations de commerçants



Un stand particulièrement attractif.

13 h 00

C'est le retour à un peu plus de calme. L'occasion pour les vendeurs de faire la causette avec le voisin. On se restaure avant d'entamer l'après-midi.

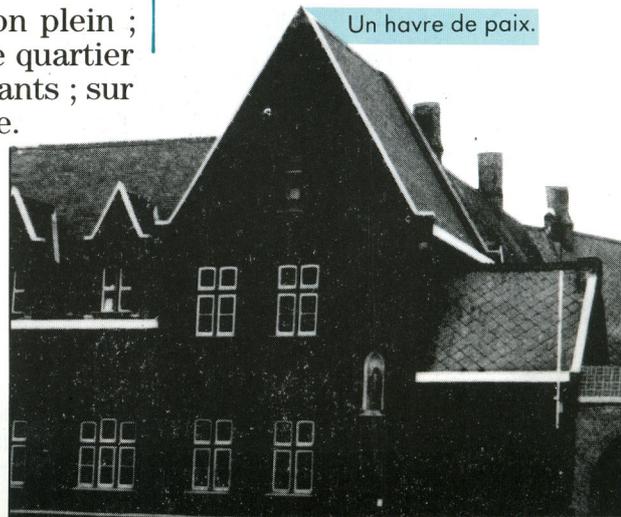
9 h 00

Les premiers acheteurs arrivent. C'est l'heure des connaisseurs de ceux qui recherchent l'objet rare.

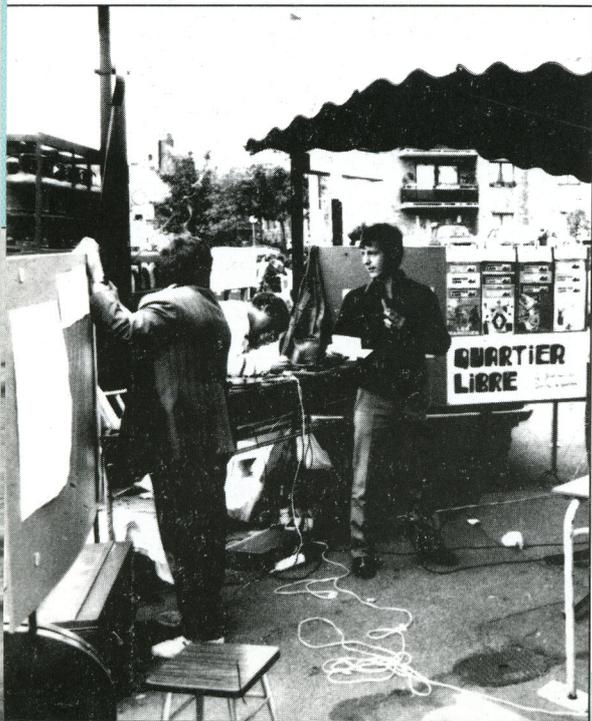
11 h 00

Le soleil est de la partie. Il fait bon après la fraîcheur matinale. La braderie bat son plein ; le stand du comité de quartier est envahi par les enfants ; sur la chaussée on piétine.

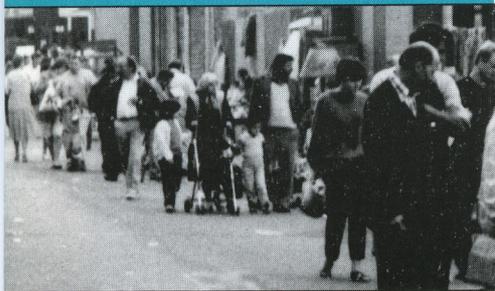
Un havre de paix.



Guy Lux peut se rhabiller, on a mieux sur le quartier.



BRADERIE DIMANCHE D'EMBRE



16 h 00

L'heure où il y a le plus de monde. Il y a encore des acheteurs mais aussi beaucoup de badauds du quartier qui viennent, attirés par ce grand rassemblement annuel.

19 h 00

Les brocanteurs remballent, la foule s'éparpille, les voitures circulent à nouveau ; les papiers jonchent la chaussée ; la fête est finie.

Pour l'anniversaire de mon vélo, je lui ai trouvé deux pneus presque neuf.



14 h 00

La rue de l'Epeule, le boulevard de Cambrai, la rue de l'Amiral Courbet, la rue de l'Alouette se réaniment. Le soleil est toujours là : c'est un beau dimanche de braderie.



Que c'est long l'attente du client.



ENQUETE SUR LE QUARTIER

Nous vous présentons un extrait de l'enquête faite par les élèves de l'école Victor Hugo durant l'année scolaire 1985-86. Elle est extraite du journal "Le célèbre journal de l'école Victor Hugo" N° 6 d'avril-mai 86.

RUE DE LA PROVIDENCE

Vieilles maisons, laides, certaines sont inhabitées ; mauvais pavés ; une usine abandonnée...

RUE MIMEREL

Rue de riches ; les maisons font penser à des châteaux avec leurs tours ; maisons coupées en appartements... POURQUOI ?... Parce qu'elles sont trop grandes, trop chères à entretenir. Des fenêtres avec des vitraux.

RUE DU GRAND CHEMIN

Collège Sévigné - Palais de Justice - Police municipale, appartements de la Résidence du Palais. On voit le Colisée de l'arrière - sculptures superbes - cheminées couronnées.

RUE REMY COGGHE

1854-1935
Vieilles maisons, maisons anciennes ; du macadam recouvre la chaussée, c'est mieux.
Le parc fait joli :
- pelouses
- balançoires
- les enfants peuvent s'amuser.
Une usine comme neuve, réaménagée (mercerie)
- maison de la D.A.S.S.
- maisons bourgeoises, de style
- maisons de riches, avec sculptures, carrelages colorés sur les façades
- fenêtres comme des vitraux
- 2 statues...

RUE DE L'EPEULE

Rue commerçante, animée. Beaucoup de magasins,
- des maisons neuves,
- quartier réaménagé.
On a employé le mot RENOVATION.

Comme on fait une enquête sur le quartier, le directeur nous a demandé de travailler sur le mot EPEULE ; nous avons interrogé 50 personnes et nous avons calculé le pourcentage.

La question était : "que veut dire le mot EPEULE quand on parle de la rue de l'EPEULE ?"

7 personnes ont eu bon et 43 n'ont pas su répondre. La réponse à la question était : c'est une bobine ou une cannette utilisée dans un métier à tisser.

Sur 100 personnes, ça ferait 14 personnes qui auraient eu bon et 86 qui n'auraient pas su répondre.

Nous continuons à chercher pourquoi on a donné 4 noms de rues :
BRONDELOIRE
MIMEREL
MARQUISAT
MILN

DU NOUVEAU A L'ECOLE VICTOR HUGO

La rue des Arts, en sens unique pour une grande partie est fort fréquentée. Aussi des parents craignaient un accident pour leurs enfants à la sortie des classes.

La sensibilisation existait à l'école car la Croix-Rouge avait, en 1984, donné une intervention de prévention "les 5 gestes qui sauvent". Des diplômes avaient été remis.

Et voici que désormais des parents volontaires, collaborateurs du service public, assurent la sécurité des enfants sur le passage protégé proche de l'école de 11 h 30 à 16 h 30. Les élèves s'habituent à marcher sur les bandes blanches les automobilistes à ralentir à cet endroit. Bravo !

Parent ou adulte du quartier, nous avons besoin de votre aide pour la sécurité des enfants.

Renseignez-vous soit à l'école Victor Hugo 130, rue des Arts, soit à l'association sécurité des enfants scolarisés 43, rue du Grand Chemin (1^{er} étage) aux heures de permanence : mardi de 14 h 30 à 16 h 00 - jeudi de 10 h 00 à 12 h 00 soit à Patrick Vanderhaegen responsable circulation à l'école Victor Hugo, tél. : 20.28.35.16.



Courrier du lecteur

Roubaix, le 11 juillet 1986

Monsieur,

Dans le dernier "Quartier Libre" N° 22, mon attention a été attirée par une note brève concernant un préfabriqué tout neuf entreposé dans la cour de la salle Polyvalente. Je me permets de vous apporter toute information sur ces modules.

Le Centre Social La Maison ayant déménagé en juillet-août 1985 de la rue de Lille à la rue du Curoir, une décision rapide devait être prise par l'Association pour installer la Halte-Garderie rue du Curoir. En effet, les locaux du 44, rue du Curoir ne permettront pas une implantation rapide de ladite halte-garderie. L'hypothèse d'une construction extérieure s'imposait ; en dernier recours une installation en modules préfabriqués a été décidée dans l'enceinte du Centre Social. A ce moment-là commencèrent les péripéties : commande des modules, demande d'autorisation à la Mairie, autorisation donnée officieusement pour une implantation dans le terrain vert contigu à l'opération Crouy, puis blocage des travaux en cours car la Sahnord n'était pas d'accord, négociation avec la Ville et la Sahnord, dépôt obligatoire d'un permis de construire, choix d'un architecte, étude architecturale de l'environnement, dépôt du permis, début juillet obtention du permis. Mais dès la fin de novembre les modules furent livrés, comme la Sahnord ne voulait pas que l'on passe sur son chantier ; bizarre, vous avez dit bizarre comme c'est bizarre, les modules ne pouvaient repartir pour des raisons de réglementation routière (convoi exceptionnel !!) donc en accord avec la Mairie et le concierge ces modules furent déposés dans la cour de la Salle Polyvalente pour un court temps, pensait-on à l'époque. Mais il y a du provisoire qui dure ! Ce fût le cas. En principe, en septembre les modules devraient reprendre le chemin de la rue du Curoir. Mais sait-on jamais : un retard peut en cacher un autre !

Moralité : rien ne sert de courir il faut partir à point !!!

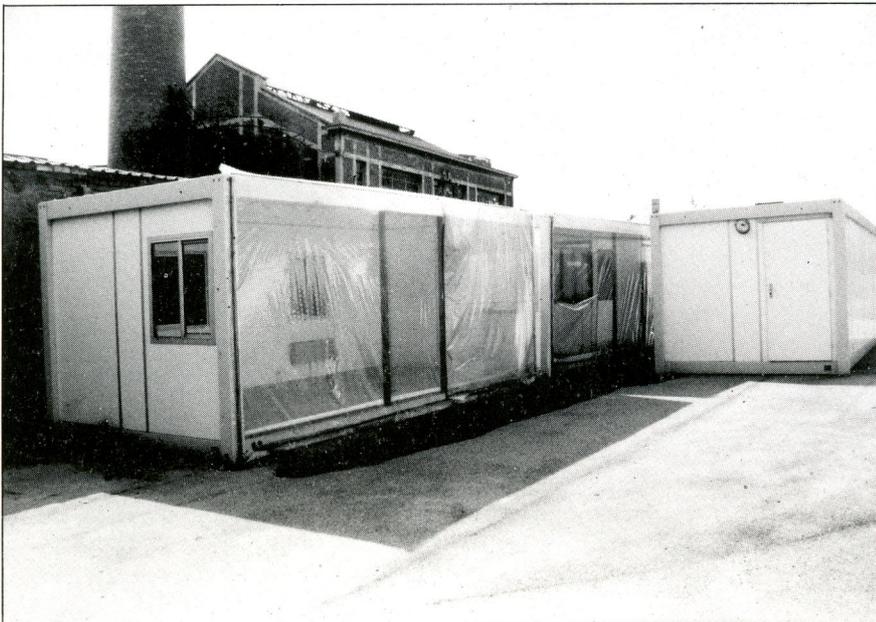
Restant à votre disposition,

Amicalement,
Le Directeur

P. Vienne

Centre Social LA MAISON, 44, rue du Curoir 59100 Roubaix
Tél. 20.73.41.10 +

LA MAISON DU QUARTIER 48, rue de Wasquehal,
59100 Roubaix, Tél. 20.70.68.59



EN BREF

MONSIEUR BAUDRY A L'EPEULE

M. Baudry adjoint au Maire viendra dans le quartier le mercredi 5 novembre. Il sera reçu par le comité de quartier à la salle polyvalente de la rue Watt. La réunion débutera à 18 h 30.

Tous les habitants du quartier y sont invités.

SWEETSTEP D'ALFONSO CATA

Un des chef-d'œuvre du directeur des Ballets du Nord, sera joué les 13, 15, 16 novembre 1986 au Colisée rue de l'Epeule. Ce spectacle est recommandé pour ceux qui aiment la comédie musicale.

THEATRE A L'ENSAIT

"TYLL EULENSPIEGEL" est le titre de la pièce exécutée par 40 marionnettes et 8 musiciens. Un grand spectacle pour adultes le 10 octobre à 20 h 30 au théâtre de l'ENSAIT, monté par Alain et Andrée Guillemain.

DEPART DE L'ABBE LAURENT DUFOUR

L'Abbé Laurent Dufour qui a exercé son ministère pendant plus de 6 ans à la paroisse St Sépulcre l'a quittée. Il a été nommé à Haubourdin où il a pris ses nouvelles fonctions au début du mois d'octobre.

DUCASSE A L'EPEULE

Elle est organisée par le comité des fêtes durant le week-end place Edouard Roussel le samedi 8 et dimanche 9 novembre.

LES ATELIERS MUNICIPAUX

doivent s'installer sur le quartier. La date n'est pas encore connue mais le lieu sera rue de Brondeloire le long de la voie de chemin de fer.

A L'OCCASION DE LA BRADERIE

le comité de quartier avait organisé une tombola. Pour y participer il fallait remplir un bulletin demandant d'indiquer les priorités que les habitants désiraient voir traiter pour un meilleur environnement. Un millier de personnes les ont remplis. Les résultats du dépouillement devraient être connus très prochainement.

Oui, il est vrai que notre quartier possède le luxe comme d'avoir le Colisée, le Conservatoire, une Salle des Fêtes... Mais croyez-vous que posséder une annexe des P.T.T., posséder un centre de soins, est un luxe ? Si tel est le cas, c'est un luxe que n'a pas le quartier de l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON.

Bien que notre quartier soit le plus peuplé de Roubaix, selon le dernier recensement, ses habitants doivent soit aller à l'Alma-gare, soit aller à la poste principale de Roubaix-Centre. Pour une personne âgée habitant notre quartier, aller aux bureaux des P.T.T. est une véritable expédition.

Si le quartier de l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON a du superflu, il lui manque de l'indispensable... "Comment ! Comment cela ? Comment osez-vous dire que le quartier de l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON manque de l'indispensable... ? Mais que faites-vous donc de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie, sise rue Rémy Cogghe ! Ma parole, vous voulez aussi une mairie !"

Il suffit que notre quartier demande à qui de droit une annexe des P.T.T. pour qu'on nous reproche de copier sur les autres quartiers plus ou moins éloignés du nôtre... Sous le prétexte qu'un autre possède une annexe des P.T.T. ou un centre de soins, notre quartier n'y a pas droit ! Parce que l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON a le malheur d'avoir le superflu : le luxe artistique, le luxe judiciaire, le luxe sportif, etc.

Oui, chaque quartier se veut être différent, veut avoir sa propre identité ; qu'il ait, par exemple, un Palais de Justice (comme l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON) qu'un autre n'aurait pas. Chaque quartier veut posséder un bâtiment ou autre qu'ont déjà les autres, mais tient à ce que les autres parties de la ville n'aient pas ce qu'il possède lui-même..., afin de s'assurer d'une identité propre qui le distingue des autres.

Oui, l'EPEULE-ALOUETTE-TRICHON a son identité... comme les autres quartiers ont la leur.

Joël MORILLON
Habitant du quartier

Andre Misplon Tel: 20.70.64.55

Sanitaire Bricolage Chauffage

28,30 rue du chemin de fer
Articles de Ménage & Cadeaux



**TOUT PRET,
TOUT FRAIS,
LE MARCHÉ DU SURGELE
LE PLUS VASTE CHOIX
DE LA REGION :
600 PRODUITS**

**102, rue de l'Epeule
ROUBAIX**

ARTISAN
PEINTRE -
TAPISSIER -
VITRIER
20.70.30.95
VERNET JACQUES
56, rue de l'Industrie - Roubaix

Crépy-Pneus

ROUBAIX

PNEUMATIQUES ET CADUTCHOUX MANUFACTURE

STATION de SECURITE

ROUES ROULETTES



PNEUS NEUFS

19 à 29, rue de l'Ouest, ROUBAIX

Téléphone : 20.70.98.02

MAGASIN



**MERCERIE
BONNETERIE**

21 rue de Rohan RX

tél. 20.70.04.44

Ouvert tous les après-midi
de 14 h à 19 h

**Un JEAN'S s'achète chez
LOVITON**

SPECIALITÉ DE
GRANDES TAILLES

Les meilleures marques :

LEVI'S - WRANGLER - ROK - BUFFALO - MUSTANG
COSTUMES, VESTES, PANTALONS, BLOUSONS



"DU 36 AU 66" Retouches gratuites et de suite
62-64, rue de l'Epeule, ROUBAIX face au COLISEE

ouvert dimanche matin



Quartier Libre, publié par le Comité de Quartier de l'Epeule. Dépôt Légal
Octobre 86. Conception, maquette et impression PAROLES 20.70.07.37

PETITES ANNONCES

Vend feu à charbon, prix à débattre 700,00 francs.
31, rue de l'Eglise Toufflers.
Tél. 20.02.80.73.

Recherche moteur de 60 watt pour chauffage par accumulation. S'adresser à Michel Parasote, rue d'Isly Roubaix.

Vend congélateur CARAVEIL 300 l. Prix 1.000,00 francs. 60, rue Cugnot Roubaix. Tél. 20.70.30.10.

Vend singe grivet, femelle, 2 ans, 1.000,00 francs. 18/2 rue de la Concorde Roubaix.

Dame recherche bébé ou enfant à garder, jour, nuit, porter école, jardin avec balançoire. 13, rue Brézin Roubaix.

Si vous avez des livres pour adultes et enfants à donner, l'école Victor Hugo de la rue des Arts les accepte volon-

tiers pour sa bibliothèque qu'elle se constitue actuellement. Pour tous renseignements : 20.70.01.13.

Les petites annonces sont gratuites, elles sont reçues tous les jours par téléphone au 20.70.01.13.

Solution des mots carrés du N° 22

C	R	O	I	X
R	O	S	S	E
O	S	I	E	R
I	S	E	R	E
X	E	R	E	S